



Domanda di registrazione della convivenza (Application for Domestic Partnership Registration)

Il presente documento contiene la traduzione della domanda online per la registrazione della convivenza

Per ricevere assistenza tecnica, chiamare il numero 311 (o 212-639-9675 se non si chiama dalla Città di New York) o scrivere all'indirizzo e-mail helpdesk@cityclerk.nyc.gov per ricevere assistenza in lingua inglese. L'assistenza clienti (o Help Desk) osserva i seguenti orari: dal lunedì al venerdì dalle 8:30 alle 15:30 (ora locale).

English	Italian
To proceed to the next step, click the "Next" button. At any time, you may return to a previous step by clicking the "Back" button. If you wish to cancel the application at any time, click the "Cancel Application" button at the bottom of the screen.	Per procedere alla fase successiva, fare clic sul pulsante "Next". In qualsiasi momento, è possibile tornare alla fase precedente, facendo clic sul pulsante "Back". Per annullare la domanda in qualsiasi momento, fare clic sul pulsante "Cancel Application" nella parte inferiore della schermata.
For complete information about registering a Domestic Partnership, visit the Domestic Partnership section of the Office of the City Clerk Web site .	Per tutte le informazioni sulla registrazione del rapporto di convivenza, visitare la sezione relativa ai rapporti di convivenza presente sul sito Web del funzionario comunale .
Step 1: Partner 1 - Info	Fase 1: informazioni partner 1
Surname	Cognome
First Name	Nome
Middle Name (Optional)	Secondo nome (facoltativo)
Phone Number (Optional)	Numero di telefono (facoltativo)
Ethnicity (Optional)	Etnia (facoltativo)
Gender -Select- M = Male F = Female	Sesso -Selezionare- M = Maschio F = Femmina
Date of Birth (MM/DD/YYYY) *Use two digits for the month and day, and four for the year, p. eg., 07/04/2001 for July 4, 2001.	Data di nascita (MM/GG/AAAA) *Utilizzare due cifre per il mese e il giorno e quattro per l'anno: 07/04/2001 per indicare il 4 luglio 2001.



Occupation	Professione
Employed by the City of New York? No Yes	Dipendente della Città di New York? No Sì
CURRENT PLACE OF RESIDENCE	LUOGO DI RESIDENZA ATTUALE
Street Address	Indirizzo
Apartment Number (If applicable)	Numero interno (se applicabile)
Country	Paese
City	Città
State -Select- *If in the United States	Stato -Selezionare- *Se negli Stati Uniti
ZIP/Postal Code	CAP
PLACE OF BIRTH	LUOGO DI NASCITA
Country	Paese
City	Città
State of Birth -Select- *If in the United States	Stato di nascita -Selezionare- *Se negli Stati Uniti
FATHER/PARENT	PADRE/GENITORE
Surname (prior to marriage, if applicable)	Cognome (prima del matrimonio, se applicabile)
First Name	Nome
Country of Birth	Paese di nascita
State of Birth -Select- *If in the United States	Stato di nascita -Selezionare- *Se negli Stati Uniti
MOTHER/PARENT	MADRE/GENITORE
Surname(prior to marriage, if applicable)	Cognome (prima del matrimonio, se applicabile)
First Name	Nome
Country of Birth	Paese di nascita
State of Birth -Select- *If in the United States	Stato di nascita -Selezionare- *Se negli Stati Uniti
Step 2: Partner 2 - Info	Fase 2: informazioni partner 2
Surname	Cognome
First Name	Nome



Middle Name (Optional)	Secondo nome (facoltativo)
Phone Number (Optional)	Numero di telefono (facoltativo)
Ethnicity (Optional) -Select-	Etnia (facoltativo) -Selezionare-
Gender -Select- M = Male F = Female	Sesso -Selezionare- M = Maschio F = Femmina
Date of Birth (MM/DD/YYYY) *Use two digits for the month and day, and four for the year, p. eg., 07/04/2001 for July 4, 2001.	Data di nascita (MM/GG/AAAA) * Utilizzare due cifre per il mese e il giorno e quattro per l'anno: 07/04/2001 per indicare il 4 luglio 2001.
Occupation	Professione
Employed by the City of New York?: No Yes	Dipendente della Città di New York? No Sì
CURRENT PLACE OF RESIDENCE	LUOGO DI RESIDENZA ATTUALE
Street Address	Indirizzo
Apartment Number (If applicable)	Numero interno (se applicabile)
Country	Paese
City	Città
State -Select- *If in the United States	Stato -Selezionare- *Se negli Stati Uniti
ZIP/Postal Code	CAP
PLACE OF BIRTH	LUOGO DI NASCITA
Country	Paese
City	Città
State -Select- *If in the United States	Stato -Selezionare- *Se negli Stati Uniti
FATHER/PARENT	PADRE/GENITORE
Surname(prior to marriage, if applicable)	Cognome (prima del matrimonio, se applicabile)
First Name	Nome
Country of Birth	Paese di nascita
State of Birth -Select- *If in the United States	Stato di nascita -Selezionare- *Se negli Stati Uniti
MOTHER/PARENT	MADRE/GENITORE
Surname (prior to marriage, if applicable)	Cognome (prima del matrimonio, se applicabile)



First Name	Nome
Country of Birth	Paese di nascita
State of Birth -Select- *If in the United States	Stato di nascita -Selezionare- *Se negli Stati Uniti
Step 3: Preview/Edit	Fase 3: anteprima/modifica
PARTNER 1 - INFO	INFORMAZIONI PARTNER 1
Name	Nome
Phone	Numero di telefono
Ethnicity	Etnia
Gender	Sesso
Date of Birth	Data di nascita
Occupation	Professione
Employed by the City of New York? No	Dipendente della Città di New York? No Sì
Place of Residence	Luogo di residenza
Place of Birth	Luogo di nascita
Father/Parent's Name	Nome padre/genitore
Father/Parent's Country of Birth	Paese di nascita padre/genitore
Father/Parent's State of Birth *If in the United States	Stato di nascita padre/genitore *Se negli Stati Uniti
Mother/Parent's Name (prior to marriage, if applicable)	Cognome della madre/genitore (prima del matrimonio, se applicabile)
Mother's Country of Birth	Paese di nascita madre/genitore
Mother's State of Birth *If in the United States	Stato di nascita madre/genitore *Se negli Stati Uniti
PARTNER 2 - INFO	INFORMAZIONI PARTNER 2
Name	Nome
Date of Birth	Data di nascita
Phone	Numero di telefono
Ethnicity	Etnia



Gender	Sesso
Occupation	Professione
Employed by the City of New York?: No Yes	Dipendente della Città di New York? No Sì
Place of Residence	Luogo di residenza
Place of Birth	Luogo di nascita
Father/Parent's Name(prior to marriage, if applicable)	Cognome del padre/genitore (prima del matrimonio, se applicabile)
Father/Parent's Country of Birth	Paese di nascita padre/genitore
Father/Parent's State of Birth *If in the United States	Stato di nascita padre/genitore *Se negli Stati Uniti
Mother/Parent's Name (prior to marriage, if applicable)	Cognome della madre/genitore (prima del matrimonio, se applicabile)
Mother/Parent's Country of Birth	Paese di nascita madre/genitore
Mother/Parent's State of Birth *If in the United States	Stato di nascita madre/genitore * Se negli Stati Uniti
Please enter the letters you see in the box below (letters are not case-sensitive)	Digitare le lettere visualizzate nella casella sottostante (non si rileva la differenza tra maiuscole e minuscole)
Once this application is submitted, you will be provided a confirmation number. You will need it to complete your application. If you would like to receive an email containing your confirmation number, please enter your email address in the box below.	Una volta inviata la domanda, si riceverà un numero di conferma, necessario per completare la richiesta. Per ricevere il numero di conferma via e-mail, immettere il proprio indirizzo nella casella apposita sottostante.
Email Address	Indirizzo e-mail